

XXXII. Geländefahrt

**RUND UM DIE MZ-STADT  
ZSCHOPAU**



Lauf zur DDR-Meisterschaft  
und Bestenermittlung  
des ADMV der DDR  
im Motorradgeländesport  
am 10. Mai 1986

Start: 8.00 Uhr  
Stadterweiterung Zschopau

Veranstalter:



Allgemeiner Deutscher Motorsportverband  
der DDR

Durchführung:  
Motorsportclub Motorradwerk Zschopau  
im ADMV der DDR



Programm berechtigt zum Eintritt

1,- M

gescannt & bereitgestellt von:  
[www.enduroteam.de](http://www.enduroteam.de)

## XXXII. Geländefahrt „Rund um die MZ-Stadt Zschopau“

Lauf zur DDR-Meisterschaft und Bestenermittlung des ADMV der DDR im Motorradgeländesport am 10. Mai 1986

---

### Veranstalter:

Allgemeiner Deutscher Motorsportverband der DDR

### Durchführung:

Motorsportclub Motorradwerk Zschopau im ADMV der DDR

### Fahrtleitung:

Fahrtleiter	Hermann Hofmann
Org.-Leiter	Reiner Weisbach
Fahrtsekretär Technik	Siegfried Krauß
Fahrtsekretär Strecke	Carl Weber
Finanzen	Manfred Hofmann

### Organisation:

Org.-Büro	Harold Wagener
Presse, Programme	Brigitte Walther
Quartiere	Werner Sattler
Technische Abnahme	Günter Reinwarth
Aufbau/Transport	Rudi Lohse
Streckenführung	Bernd Richter
Kontrollstellen	Johannes Keilig
Sonderprüfungen	Werner Flade
Auswertung	Wolfgang Wagner / Gottfried Ulbricht
	Bernd Zauleck
Medizinische Betreuung	Obermedizinalrat
	Dr. Jochen Mauersberger
Siegerehrung	Jürgen Nestler
Zeitnahmekollektiv der Bezirksleitung des ADMV Karl-Marx-Stadt unter Leitung von Sportfreund Wolfgang Esche	

Ferner weitere Sportfreunde des MC Motorradwerk Zschopau, Kameraden des DRK, Kreisvorstand Zschopau, Genossen der Volkspolizei und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr MZ.

Veranstaltungsnummer: 2/00/03

## Liebe Freunde des Motorradgeländesportes!

Zum 32. Mal messen die Geländefahrer der Deutschen Demokratischen Republik bei der traditionellen Geländefahrt

### „Rund um die MZ-Stadt Zschopau“

ihre Kräfte.

Unser Willkommensgruß gilt allen Aktiven und Betreuern, aber auch unseren treuen und begeisterten Zuschauern.

Der Allgemeine Deutsche Motorsportverband der DDR hat abermals mit den Organisatoren und Funktionären des MC Motorradwerk Zschopau, den Werk-tätigen des VEB Motorradwerk Zschopau und den gesellschaftlichen Kräften des Territoriums alles getan, diese Veranstaltung durch eine perfekte Organi-sation allseitig zu sichern.

Die Motorsportler unseres MC konnten gute Ergebnisse bei der „Sportstafette XI. Parteitag“ abrechnen, genauso wie die Werk-tätigen des VEB Motorradwerk Zschopau auf hervorragende Leistungen, die sie unter Führung der Partei der Arbeiterklasse im sozialistischen Wettbewerb erreichten, zurückzublicken.

Sie werden auch weiterhin ihre ganze Kraft dafür einsetzen, die vom XI. Partei-tag der SED gefaßten Beschlüsse in Ehren zu erfüllen und ihren Beitrag zur Erhaltung und Sicherung des Friedens zu leisten.

Wir wünschen allen Teilnehmern zur 32. Geländefahrt „Rund um die MZ-Stadt Zschopau“ hohe sportliche Erfolge und allen Zuschauern und Gästen erlebnis-reiche Stunden.

Meyer

Betriebsdirektor  
des VEB MZ

Hofmann

Vorsitzender  
des MC MZ

## Mannschaftsweltmeisterschaft der Junioren für die DDR auf MZ

Kaum einer der in die Materie des Endurosports Eingeweihten hätte vor der 60. Internationalen Sechstagesfahrt die Prognose zu stellen gewagt, daß unser junges DDR-Quartett mit Andreas Cyffka, Jens Grüner, Mike Heydenreich und Udo Grellmann mit dem Weltmeistertitel im vergangenen Jahr aus Spanien zurückkehren würde. Mike Heydenreich und Udo Grellmann, die beiden 19-jährigen, waren absolute Sechstagesfahrt-Neulinge. Jens Grüner war zwar schon 1982 in der CSSR dabei, doch solche Berge wie in den Pyrenäen hatte er zuvor noch nie gesehen. Nur Andreas Cyffka, den sie mit seinen 22 Jahren den „Alten“ nannten, hatte schon Erfahrung. Er gehörte bereits 1984 zur siegreichen Silbervasenmannschaft.

Doch welche hochkarätige Konkurrenz stand unserem jungen Team gegenüber? In erster Linie waren unter den 11 Titelaspiranten die Italiener zu nennen, die von keinem geringeren als Europameister Passeri geführt wurden. Auch die Mannschaften der CSSR, Schwedens und Spaniens wurden in der Favoritenbörse hoch gehandelt. Nach dem 1. Tag lag unser Team an 5. Stelle, während die favorisierten Italiener durch Pellegrinelli schon auf den 7. Platz zurückgefallen waren. Unsere vier Jungs ließen sich nicht entmutigen. Sie gingen auf Verfolgungsjagd. Mit Erfolg! Ab dem 2. Tag übernahmen sie die Führung, um sie bis zum Ziel nicht mehr abzugeben. Mit 436 Punkten Vorsprung schnappten sie trotz Gegenwehr dem Gastgeber Spanien den Weltmeistertitel weg, während sich die Schweden mit Platz 3 begnügen mußten.

Damit haben unsere vier jungen Fahrer zweifellos eine international beachtete Leistung gezeigt und für die DDR und MZ den ersten Weltmeistertitel im Endurosport erkämpft. Für die Zukunft sollte das optimistisch stimmen!



Die glücklich strahlenden Junioren-Weltmeister Mike Heydenreich, Udo Grellmann, Andreas Cyffka und Jens Grüner (von links) unmittelbar nach Beendigung der Sechstagesfahrt 1985 in Alp (Spanien)

# Startliste

Start-Nr.      Name, Vorname      Club

---

## Klasse über 125 ccm - Spezialtechnik

1	Sturm, Harald	VEB Motorradwerk Zschopau
2	Klädtko, Reinhard	VEB Motorradwerk Zschopau
3	Cyffka, Andreas	VEB Motorradwerk Zschopau
4	Grellmann Udo	VEB Motorradwerk Zschopau
5	Heydenreich, Mike	VEB Motorradwerk Zschopau
6	Grüner, Jens	VEB Motorradwerk Zschopau
7	Scheffler, Jens	VEB Motorradwerk Zschopau
8	Weber, Uwe	VEB Motorradwerk Zschopau
9	Fischer, André	MC MZ Zschopau
10	Sydow, Mike	MC MZ Zschopau

## Klasse bis 125 ccm - Spezialtechnik

13	Hübler, Rolf	VEB Simson Suhl
14	Thalmann, Jens	VEB Simson Suhl
15	Pörschke, Danilo	VEB Simson Suhl
16	Bieberbach, Thomas	VEB Simson Suhl
17	Kraus, Thomas	VEB Simson Suhl
20	Fabig, Jens	MC Simson Suhl
21	Lichtenberg, Norbert	MC Simson Suhl
22	Heß, Steffen	MC Simson Suhl
23	Ziegenhahn, Jens	MC Simson Suhl

## Klasse bis 500 ccm - freie Technik - Lizenz

25	Hartrampf, Volker	GST MZ
26	Sourell, Thomas	MC Hydro West Nordhausen
27	Fleischer, Ole	GST MZ
28	Schmidt, Steffen	MC Grünhainichen
29	Dehmelt, Fred	GST Walzwerk Hettstedt
30	Kiel, Andreas	MC BKK Senftenberg
31	Thiele, Peter	GST MZ
32	Hengst, Andreas	MC Dynamo Erfurt Süd
33	Oehme, Volker	MC Grünhainichen
34	Hering, Harald	MC Flöha
35	Thomschik, Lothar	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
36	Weitz, Sven	MC Dynamo Erfurt Süd
37	Goerlitz, Michael	MC Lok Halle
38	Franz, Uwe	MC Grünhainichen
39	Friedrich, Uwe	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
40	Spät, Uwe	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt

Start-Nr.	Name, Vorname	Club
-----------	---------------	------

### Klasse bis 250 ccm - homologierte Technik - Lizenz

50	Großer, Thomas	MC Dynamo Erfurt Süd
52	Guthermut, Frank	MC Dynamo Erfurt Süd
53	Troch, Udo	MC MZ
54	Wenzel, Thomas	MC Ruhla
55	Penz, Roberto	MC Flöha
57	Panneck, Ronald	MC BKK Senftenberg
58	Albrecht, Ulf	GST MZ
59	Kern, Peter	MC Dynamo Suhl
60	Kollwitz, Ullrich	MC Flöha
61	Senglaub, André	MC Dynamo Suhl
62	Volkman, Silvio	MC Dynamo Suhl
64	Pigorsch, Ronny	MC Dynamo Potsdam
65	Hofmann, Dietmar	MC Pneumant Riesa
66	Kallenbach, Mike	GST Gerstungen
67	Kaschinsky, Karsten	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
68	König, Mario	GST MZ
69	Geißler, Roger	MC Dynamo Erfurt Süd
70	Kallenbach, Hardy	GST Gerstungen
71	Schmeck, Frank	MC Dynamo Potsdam
72	Lohse, Frank	MC MZ
73	Schönfeld, Detlef	GST Gerstungen
74	Stöppler, Jörg	MC Dynamo Potsdam
75	Maurer, Günter	MC MZ

### Klasse bis 150 ccm - freie Technik - Lizenz

80	Schröder, Michael	MC Lok Halle
81	Brümmer, Gerd	MC MZ
82	Sturm, Volker	MC Grünhainichen
83	Liepelt, Andreas	GST Walzwerk Hettstedt
84	Müller, Mike	MC Dynamo Potsdam
85	Zinnow, Guido	MC Dynamo Potsdam

### Klasse bis 500 ccm - freie Technik - Ausweis

100	Lehnert, Ullrich	MC Grünhainichen
101	Mäser, Thomas	MC Meißen
102	Gläser, Holm	MC MZ
103	Dedinski, Tilo	MC Grünhainichen
104	Berger, Steffen	MC BKK Senftenberg
105	Spielmann, Uwe	GST MZ
106	Sieber, André	MC MZ
107	Kockzius, Dietmar	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
108	Flode, Rolf	MC Wismut Karl-Marx-Stadt
109	Burmeister, Dirk	MC Dynamo Erfurt Süd
110	Oehme, Jan	MC Flöha
111	Kinder, Dieter	MC Pneumant Riesa
112	Fischer, Lutz	MC BKK Senftenberg
113	Pilz, Thomas	MC MZ
114	Uhlmann, Jens	MC Flöha

Start-Nr.	Name, Vorname	Club
115	Ramelow, Ulf	MC MZ
116	Diwischek, Lothar	MC WBK Erfurt
117	Rehwagen, Ronny	MC Grünhainichen
119	Knädl, Peter	GST Walzwerk Hettstedt
120	Günther, Uwe	MC BKK Senftenberg
121	Leonhardt, Olaf	MC MZ
122	Jung, Thomas	MC Carl-Zeiss Jena
123	Schönherr, Udo	MC Grünhainichen
124	Lorenz, Olaf	MC Wismut Karl-Marx-Stadt
125	Holz, Torsten	GST Elbit Wittenberg
126	John, Gunnar	GST Elbit Wittenberg
127	Awe, Günter	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
128	Ernst, Enrico	MC MZ
129	Maschwitz, Jörg	GST Gerstungen
130	Weiß, Klaus-Frater	MC Wismut Karl-Marx-Stadt
131	Garschik, Frank	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
133	Martin, Uwe	MC Grünhainichen
134	Jagielski, Steffen	MC BKK Senftenberg
135	Müller, Jan	MC MZ
136	Meißner, Klaus	MC WBK Erfurt
137	Wagenitz, Ralf	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
138	Meyer, Helmut	MC WBK Erfurt
139	Pieper, Frank	MC Flöha
140	Weinhold, Heiko	MC MZ
141	Neumeister, Lutz	MC Flöha
142	Mehner, Thomas	MC MZ

### Klasse bis 250 ccm - homologierte Technik - Ausweis

161	Wieduwilt, Holger	GST Elbit Wittenberg
162	Treibmann, Michael	MC BKK Senftenberg
163	Potschke, Lars	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
164	Eberhard, Gerd	MC Lok Halle
165	Blarr, Tilo	GST Gerstungen
166	Jäkel, Ralf	MC Flöha
167	Sturz, Frank	MC Dynamo Erfurt Süd
168	Kölle, Olaf	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
169	Siebert, Jörg	MC Kraftverkehr Eisenhüttenstadt
170	Fleischer, Mirko	MC Wismut Karl-Marx-Stadt
171	Graf, Uwe	MC Ruhla
172	Klotz, Jens	GST Elbit Wittenberg
173	Wauer, Tino	MC Meißen
174	Glagow, Gunter	MC BKK Senftenberg
175	Haffke, Henry	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
176	Eberhard, Jürgen	MC Lok Halle
177	Krieger, Marko	GST Gerstungen
178	Hahnitzsch, Uwe	MC Flöha
179	Rohn, Steffen	MC Dynamo Erfurt Süd
180	Böttger, Uwe	GST Walzwerk Hettstedt
182	Simon, Heiko	GST Elbit Wittenberg
183	Melchior, Lutz	MC BKK Senftenberg
184	Voigt, Ronald	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt

Start-Nr.	Name, Vorname	Club
185	Sotta, Heinz	MC Lok Halle
186	Ebeling, Matthias	GST Gerstungen
187	Rismondo, Ingo	MC Flöha
188	Ledermann, Volker	MC Dynamo Suhl
189	Möbius, Mike	GST Elbit Wittenberg
190	Mullack, Jens	MC BKK Senftenberg
191	Schink, Jörg	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
192	Schröer, Birk	GST Gerstungen
193	Martin, Mike	MC Flöha
194	Groß, Torsten	GST Elbit Wittenberg
195	Winkler, Harald	MC BKK Senftenberg
196	Malecha, Lutz	MC Flöha
197	Rast, Tina	MC Handelstransport Dresden
199	Walter, Thomas	MC BKK Senftenberg
200	Lohse, Mike	MC Flöha

### Klasse bis 150 ccm - freie Technik - Ausweis

230	Dallmann, Siegfried	MC Grünhainichen
231	Sturm, Marco	MC Simson Suhl
232	Werner, Thomas	MC Simson Suhl
233	Kaiser, Steffan	MC Simson Suhl
234	Pohlan, Michael	MC Simson Suhl
235	Lodig, Rex	MC BKK Senftenberg
236	Awe, Roy	MC Bandstahl Eisenhüttenstadt
237	Dittmann, Erik	MC Weimar
250	Löser, Hans-Georg	MC Meißen
255	Hering, Thomas	MC Nossen

### Klasse bis 50 ccm - homologierte Technik - Ausweis

270	Knopka, Steffan	MC Dynamo Suhl
271	Zimmer, Jörg	MC Dynamo Suhl
272	Braungart, Jörg	MC Dynamo Suhl
273	Engelhart, Ronald	MC Dynamo Potsdam
274	Gellenthin, Ralf	MC Dynamo Potsdam
275	Giese, Rico	MC Dynamo Potsdam

## Hinweise auf Motorsportveranstaltungen 1986

Ihnen, lieber motorsportinteressierter Zuschauer, möchten wir als kleinen Service nachfolgend einige Termine für Motorsportveranstaltungen nennen. Vielleicht nehmen Sie den einen oder anderen Termin in Ihre Urlaubsplanung oder zur Wochenendausgestaltung in Ihr Freizeitprogramm auf, um Ihren Favoriten „Vor Ort“ die Daumen drücken zu können.

### Motorradgeländesport

DDR-Meisterschaft und Bestenermittlung des ADMV der DDR  
(neben den Läufen Saalfeld und Zschopau werden ausgetragen:)

- 11. 10.      Bad Lausick
- 18. 10.      Suhl
- 25. 10.      Tuchheim bei Magdeburg

Läufe um den Pokal für Frieden und Freundschaft  
neben dem Lauf am 5./6. 4. in Dahlen werden gewertet:

- 3./4. 5.      Polen/Kielce
- 21./22. 6.    CSSR/Vlasim
- 26./27. 7.    Ungarn/Pecs

### Trial

DDR-Meisterschaft und Bestenermittlung des ADMV der DDR

- 31. 5.      Zschopau
- 1. 6.      Scheibenberg
- 4. 10.     Marienberg
- 11. 10.    Thalheim

### Straßenrennen

- 21./22. 6.    Internationales Motorradrennen in Most/CSSR
- 29. 6.      8. Schwartenberg-Rennen in Neuhausen
- 11./12. 7.   Internationales Sachsenringrennen in Hohenstein-Ernstthal
- 1.-3. 8.     Internationales Schleizer Dreieck-Rennen
- 13./14. 9.   Internationales Frohburger Dreieck-Rennen

### Automobilrallye

- 27./28. 9.    Wismut Rallye Karl-Marx-Stadt
- 9. 10.      Sachsenring-Rallye Zwickau (Pokallauf)

## Appell an die Zuschauer

Vom Verhalten der Zuschauer hängt oftmals der Ausgang einer Veranstaltung ab. Wir richten deshalb die dringende Bitte an Sie, durch diszipliniertes Verhalten einen reibungslosen und unfallfreien Ablauf zu gewährleisten. Bitte betreten Sie während der Durchfahrt der Konkurrenten nicht die Strecke, und achten Sie besonders auf die Kinder! Befolgen Sie die Anweisungen der Deutschen Volkspolizei und der Funktionäre! Beachten Sie auch die eigens für die Veranstaltung angebrachten Verkehrsschilder. Wanderwege und Forststraßen sind für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt. Parken Sie bitte Ihr Fahrzeug auf den Ihnen angewiesenen Plätzen. Achten Sie darauf, daß keine landwirtschaftlich genutzten Flächen befahren oder betreten werden! Haustiere gehören nicht an die Strecke! Das Rauchen und der Umgang mit offenem Feuer im Wald und im Bereich der Veranstaltungstankstellen ist streng untersagt!

### Wichtige Rufnummern:

Notruf Krankentransport Zschopau 115

Org.-Büro

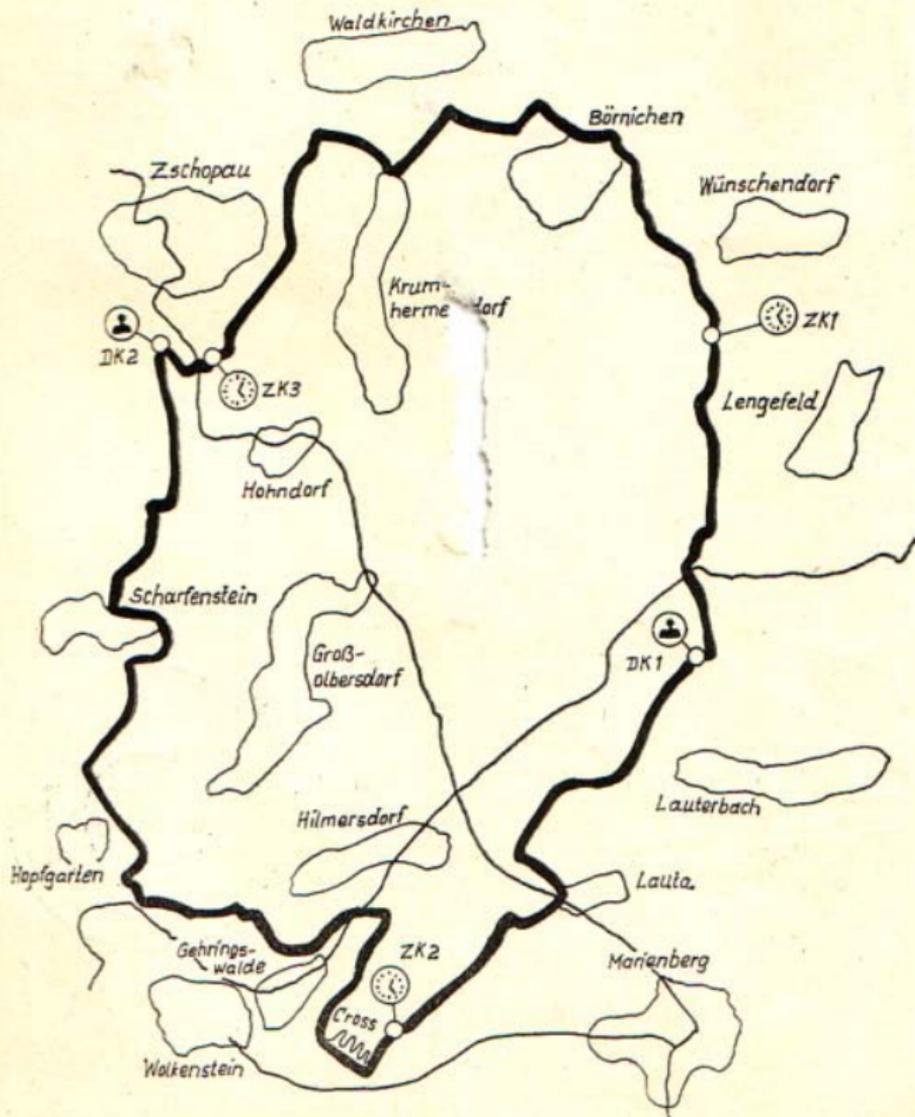
MZ-Neubaustandort Zschopau 4 46 98

## Erläuterungen zur Strecke

In einer Runde sind ca. 55 Kilometer mit einer Sollfahrzeit von etwa 100 Minuten zu fahren. Die Lizenzfahrer haben 4 und die Ausweisfahrer 3 Runden in Uhrzeigerichtung zu bewältigen. Die nachfolgend angegebenen Zeiten beziehen sich jeweils auf den 1. Fahrer und können sich je nach Zeitvorgabe (A- oder B-Zeit) verschieben.

Streckenabschnitt	Durchfahrzeiten				
	Runde	1	2	3	4
Start und Ziel (ZK 3)		8.00	9.40	11.20	13.00
Schlammloch bei Wünschendorf und bei ZK 1		8.25	10.05	11.45	13.25
Steilauffahrt nach ZK 1 an „Neunzehnhainer Talsperre“		8.30	10.10	11.50	13.30
Sonderprüfung		—	10.40	12.20	—
im Haldengebiet bei Gehringswalde		9.00			14.00
Steilauffahrt Wilischthaler Steinbruch		9.30	11.10	12.50	14.30
„Gluthang“ und Auffahrt „Station Junger Techniker“		9.35	11.15	12.55	14.35

## Streckenübersicht



XXXII. Geländefahrt  
 RUND UM  
 DIE MZ-STADT  
 ZSCHOPAU

Fahrzeit-  
 tabelle

Etappe	km	Klasse	Fahrzeit (min)		
			A	B	C
Start	14	L	26	29	33
Krummhermersdorf		A	29	33	37
Börnichen			31	36	40
Neunzehnhain		60ccm	31	36	40
F 101	16	L	27	30	34
Lauta		A	30	33	37
Himmelreich			32	36	40
F101	27	L	40	44	49
Gehringwalde		A	44	49	54
Scharfenstein			47	53	58
Dischautal		50ccm	47	53	58
Ziel	57	L	93	103	116
Gesamt		A	103	115	128
			110	125	138



24/86/MC/200/4